

ДЕКАБРЬ

27

среда

1939 он

№ 297 (2997)

Сэн 10 мүнө

БҮРЯТ-МОНГОЛ ҮНЭН

ВКП(б)-ийн В.-М.
Обкомой ба
ВМАССР-ий Верховно
Советдэй Президиумой
ОРГАН.

СССР-ий ВЕРХОВНО СОВЕДЭЙ ПРЕЗИДИУМЭЙ

УКАЗ

Узбекскэ Советскэ Социалистическэ
Республикыне Лениней орденоор шагнаха
тухай

Узбекскэ Советскэ Социалистическэ республи-
кын тогтохоор 15 жэлые тэмдэглэжэ ба хүдөө ажа-
лын, илангаяа хүбэн ажалые хүтжөөлгэдэ онсо амжал-
тануудые туйлаһанайнь түлөө Узбекскэ Советскэ
Социалистическэ Республикыне Лениней орденоор
шагнаха.

СССР-эй Верховно Советдэй Президиумэй
түрүүлэгшэ М. КАЛИНИН.

СССР-эй Верховно Советдэй Президиумэй
секретарь А. ГОРКИН.

1939 оной декабрийн 23.

Москва, Кремль.

УЗБЕКСКЭ ССР-эй ВЕРХОВНО
СОВЕДЭЙ ПРЕЗИДИУМДЭ
УЗБЕКСКЭ ССР-эй СОВНАРКОМДО
УЗБЕНИСТАНАЙ КОММУНИСТИ-
ЧЕСКЭ ПАРТИИН ЦЕНТРАЛЬНА
КОМИТЕДТЭ

ССР Союзай Арадай Комиссарнаар Совет ба Бүхэсоюзна Ком-
мунистическэ (большевикуудай) Партийн Центральна Комитет бол-
ол Узбекскэ ССР-эй тогтоһонхоо
ойшо арбантабанжэлайнь ойтой
ашарамдуулан, Узбекскэ Советскэ
Социалистическэ Республикыне
хүдөө-ажаады, колхознигууды
ба интеллигенцие амаршалаа.

Царска ба помещикуудай—ка-
питалистическэ засагай, нутагай
национальна буржуазин, бай-
гуудай, духовенствын хүшэр хүндэ
эксплоатациһаа ба националь-
на дарлалтаһаа, большевикскэ
партийн хүтэлбэрээр сүлөөлгө-
һөн узбекскэ арад болбол сөсөг-
һөн халбаржа байгаа социалисти-
ческэ республикыне байгуулаа.

Энэ республикын тогтоһонхоо
ойшо үлгэрһэн арбантабанжэ-
ла, Советскэ Узбекистанай хүд-
өө-ажаады, колхознигууд ба интел-
лигенци болбол бүхы советскэ
арадай ахаддүүгэй туһаламжын
шаар, социалистическэ байгуу-
лын али бүхы халбаринуудта ехэ-
үүд амжалтануудые туйлаа.

Нүхэр Сталинай нэрэмжэтэ,
Гашкигдэхи текстильнэ комбинат,
хүдөөажэны машинабайгуулгын,
Ворошиловый нэрэмжэтэ завод гэхэ
бэргын тон шухала индустриаль-
на предприятинууд байгуулагдаа;
Цирчикскэ промышленно тон томо
комбинат баригдажа байна.

Советскэ Узбекистан болбол
СССР соо хүбэн үйлдбэрлгын
тол базань байна. Хүдөө ажаадын
коллективизациһгын, механизаци-
һгын результатта, ирригацион-
ной барилгын результатта, хүбэн—
лаһаа суглуулга ба төрөһнө
үйлдбэрлгэ болбол Узбекистанда
1934 онойхтой жэшөөл хөөрһөө
дээшэ ехэ болоо.

Правительствын туһаламжаар,
колхознигуудай хүсөөр душоп

БҮХЭДЭЛХЭЙН ДАРЛАГДАНГИ ХҮНТҮРЭЛТЭНЭЙ
АГУУХЭ БАГША БА ВОЖДЬ

Иосиф Виссарионович Сталинда

Жаранжа гүйсөөһөнтэй үдэр-
тэ, Тание, манай түрэд ба инаг-
дагша нүхэр Сталин, халуунаар
амаршалаан, Монголой ажалла-
һаа арадай зүгһөө дүлэтэреволюцион-
но баярые хүргэнэб.

МНР-эйн зависимоһе байд-
лые бэхжүүлэжэ, өөрынгөө ажа-
лын, культурые дэбжэхын ба
хүгжүүлхын, төрөһөлөн дотоодо
ба гадаада дайсадые бутасоххын
хэрэгтэ тон ехэ амжалтануудые,
Танай һудаларшагүй анхаралай
ашаар туйлаһан, манай монгол
арад болбол бүхы түрүү прогрес-
сивнэ хүнтүрэлтөнтэй хамта, Та-
най жаранжэлай гайхамшаг үд-
эрые тэмдэглэнэ.

Монгол арад тухай Танай сэг-
үргэлжын анхарал болбол төрө-
һини, манай ороной саашанхи
революционнэ хүгжэлтын замаар
шэжэ платануудта зоригжуулаһа
ба далтуулаһа.

Бүхэдэлхэйн дарлагданги хүн-
түрэлтэней аша туһада ба
хүхуун байдалай тула үшөө олон
жэлэй үрэгэ хүдэлмэрипе, нүхэр
Сталин, Танда, Монгол арадай
зүгһөө хүсэнэб.

Ажалла арадые агууехээр
баярдуулан, түрүү хүнтүрэлтэнеэ
дайсадые һүрдүүлэн, олон олон
жэлүүдтэ ажауу, манда!

Чойбалсан.



МОСКВА, КРЕМЛЬ.

НҮХЭР СТАЛИНДА

Хүндэтэ, түрэл Иосиф
Виссарионович!

Грузин большевикуудай
Коммунистическэ партийн Цент-
ральна Комитет болбол Танай
жаран наһанай үдэртэ, Маркс—
Энгельс—Лениней хэрэгүүдые
гениальна үргэлжэлүүлгшэ,
ВКП(б)-эйн ба бүхы дэлхэйн
ажалладай агууехэ вождь, Танда,
дүлэтэ байрай амаршала хүргэнэ.
Та, 40 гаран жэлэй саад тээ,
Грузин ба Кавказай больше-
викскэ организацинуудай үндэ-
һэнурипе табиһан байнат. Револю-
ционнэ хүдэлөөнэй эхиндэ, пр-
летарска революциин хүсэнуудые
Лениней туг доро суглуулһан ба
царизмые штурмэлгэдэ тэдэ-
һини хүтэлһэн байнат.

Та, Ленинтай гар-гарһаа барил-
дые Агууехэ Октябрскэ Соци-
алистическэ революциин илалтада
асарһан байнат.
Лениней хэрэгые үргэлжэлүүл-
жэ, марксизм-ленинизмын револю-
ционнэ абыхтайн гуйнаб. Өөрын-
гөө тон өрхим хүсэлэнгүүдые
энгэнтэй холбоһон, Танай элүүр
энхэ абыхтайн, төрөһөлөн хани-
барисаата Советскэ Союзай
арадуудта ерээгүйн хүхуун
жаргалые хүсэнэб.

Танай ажабайдалай бүхы истори-
—энэ хадаа большевикуудай
партийн тэмсэлэй ба платануудай
истори мүн.

Танай нэрэ хадаа боевой туг
мүн, төрөөн доро мандагша Совет-
дүүдэй агууехэ ороной арадууд
болбол коммунизмын толотомо
орой тээшэ бата этгэлтэйгээр

олгожо ябана.

Парти ба СССР-эй арадууд,
бүхы дэлхэйн коммунистическэ
хүдэлөөн хадаа Танай 60 наһые
тэмдэглэжэ байһан хүхуун,
гайхамшаг үдэртэ, Грузин КК(б)-
эйн ЦК болбол агууехэ Сталинай
түрөөн ороной большевикууд
хадаа танай ямаршые даабарине
дүүргэхын түлөө, Ленин—Сталинай
бүхэдэлхэйн-историческэ хэрэгэй
торжествогой түлөө тэмсэгшэдэй
түрүү зэргэнуудтэ хэзээ бүхэн-
дэ байхабди гэжэ Тание
найдуулаһа.

Наһан социализмын ороной
бүхы арадуудтал адалаар, бага
ехэ илгалгүй—бүхы грузин
арад болбол Танай 60 наһанай
үдэртэ, манай түрэл Сталин, Тан-
да халуун инаглалай, баясхалан
ба эсэстээ хүртэр преданностиин
мэдэрэлээр хандана.

Социалистическэ Грузинхүдэлмэ-
ришэд, колхознигууд ба интел-
лигенци болбол бүхы дэлхэйн ажал-
лада тол жаргал болон, комму-
низмын дайсадта хүртэ аюул бо-
лон, үни удаан мэндэ һуухые ба
элүүр энхые, хүндэтэ хани нүхэр
ба багша, Танда хүсэнэ.

Ленин—Сталинай парти ба төрө-
нэй боевой штаб—ВКП(б)-эйн ЦК
манда!

Социализмын ороной гениальнэ
кормчий, бүхэ дэлхэйн ажаллада
сэсэнмэргэн вождь, манай
түрэл Иосиф Виссарионович Сталин
манда!

Грузин КК(б)-эйн ЦК

ТЕРОКИ.

Финляндийн арадай правительствын толгой

Нүхэр Отто Куусинендэ

Амаршалгынтай түлөө баясхалан хүргэнэб. Финскэ арадай
даралагшэны ба Маннергейм-Таннерай шайкыне түргөнөөр ба
хүсэд илахынэ финскэ арада ба Финляндийн арадай правительств-
до хүсэнэб.

И. Сталин.

УЛАН-БАТОР.

Монгол арадай республикын толгой

Чойбалсанда

Амаршалгынтай түлөө баясхалан хүргэнэб. МНР ба СССР-эй
хоорондын ханибарисагай бүхэжэны ба танай эхэ ороной халбаран
бадарахые хүсэнэб.

И. Сталин.

ЧУНЦИН.

Китай түрэнэй ба китадай национальна армийн
толгой

Господин Чан Хай-Шида

Амаршалгынтай түлөө баясхалан хүргэнэб. Китадай дайсадые
хүсэд илахынтай хүсэнэб.

И. Сталин.

БЕРЛИН.

Германска түрэнэй толгой

Господин Адольф Гитлертэ

Амаршалгынтай түлөө минци хүндэлэһе ба Советскэ
Союзай арадууд туһаа танай һайн хүсэлэй түлөө баясхаланые
хүлээн абхынтай гуйнаб.

И. Сталин.

БЕРЛИН.

Германийн гадаада хэрэгүүдэй министр

Господин Иоахим Фон-Риббентропта

Амаршалгынтай түлөө танда, господин министр, баясхалан
хүргэнэб. Германийн ба Советскэ Союзай арадуудай, шунаар
бүхэжэһэн, ханибарисаань удаан саг соо батабхи байха бүхы
үндэһа һууритай байна.

И. Сталин.

БРАТИСЛАВ.

Словакийн президент

Господин Тисодо

Советскэ Союз туһаа танай халуун мэдэрэлэй түлөө танда,
господин президент, баясхалан хүргэнэб.

И. Сталин.

АНКАРА.

Турцийн гадаада хэрэгүүдэй министр

Господин Сараджоглуда

Танай амаршлын түлөө, господин министр, танда, баясха-
лан хүргэнэб.

И. Сталин.

ТАЛЛИН.

Господин Ю. Лайдонертэ,

Господин Ю. Улуотсдо.

Господин А. Пийптэ

Танай амаршлын түлөө, господаһан, таанарта баясхалан
хүргэнэб. Эстонскэ республика ба Советскэ Союзай хоорондын
ханибарисагай бүхэжэны ба танай эхэ ороной халбаран бадарахые
хүсэнэб.

И. Сталин.

РИГА.

Латвийн гадаада хэрэгүүдэй министр

Господин Мунтерсдэ

Амаршалгынтай түлөө танда баясхалан хүргэнэб. Латвий-
ска республика ба Советскэ Союзай хоорондын ханибарисагай
бүхэжэны ба танай эхэ ороной халбаран бадарахые хүсэнэб.

И. Сталин.

НҮХЭР СТАЛИНДА, ГАДААДА ГҮРЭНҮҮДЭЙ ДЕЯТЕЛЬНҮҮДЭЙ АМАРШАЛГАНУУД

Господин Иосиф Сталинда

Москва.

Жаранжэ гүйсөөһөн үдэртэ,
минци эгээ халуун амаршлые
хүлээн абхынтай гуйнаб. Өөрын-
гөө тон өрхим хүсэлэнгүүдые
энгэнтэй холбоһон, Танай элүүр
энхэ абыхтайн, төрөһөлөн хани-
барисаата Советскэ Союзай
арадуудта ерээгүйн хүхуун
жаргалые хүсэнэб.

Адольф Гитлер.

Господин Иосиф Сталинда

Москва.

Хөөр агууехэарадуудай харилса-
нуудта шиндэхыи эрьслгын
эһине табиһан ба төрөөһэрээ, тэ-
дөнэй хоорондо үнп улаан сагай
ханибарисагай тулада үндэһэ
һуурипе байгуулаһан, Кремльхыи
историческэ часуудые дурсажа,
Танай жаран жэлэй үдэртэ, ми-
нций эгээ халуун амаршалганууд-
ые хүлээн абхынтай гуйнаб.

Гадаада хэрэгүүдэй
министр Иоахим
Фон-Риббентроп.

Нүхэр Сталинда

Москва, Кремль.

Сагаангвардейскэ алууршадан
ба дайнай гадаадын империалист-
ическэ провокаторнуудай хүлэ-
һэншэлэй дарлалтаһаа өөһөдынгөө
ороние сүлөөлхын түлөө, Фин-
ляндска зависимоһе демократи-
ческа Республикыин платнын
түлөө, Улаан Армитай гар гараа
барисалдан тэмсэжэ байгаа
Финляндска ажалла арадай зүг-
һөө, Финляндийн Арадай
правительство болбол Иосиф
Виссарионович Сталинай түрөөн—

һөө хойшо жаран жэлэй үдэртэ,
финляндска арадай агууехэ хани
нүхэр—Сталинда, өөрынгөө тон
гүнзэги хүндэлэһе хүргэнэ,
Төрөөнэй нэрэ болбол Советскэ
Союзай ба Финляндийн арадуудай,
төрөһөлөн дэлхэйн арадуудай
ханибарисаа ба ахаддүүгэй
символ болон ходоодоо мандаха.

Финляндийн Арадай правительст-
вын зүгһөө—Отто Куусинен.

1939 оной декабрийн 21, Каунаһаа.

Москва.

Господин Иосиф Виссарионович Сталинда

Танай жаранжэлэй ойн һайн-
үдэртэ, Танай, хүндэтэ Иосиф
Виссарионович, манай үнэн зүрх-
нэй амаршалгануудые, өөрын-
танай ажабайдалда, төрөһөлөн
Литовскэ республикай ханиба-
рисаата Советскэ Союзда ба та-

рөнэй арадуудта ажана амагалав
бадалай ба ханихуршын эгээ
өрхим хүсэлэнгүүдые абхынтай
гуйха золтой байнаб.

Урбисис—Литвын мининдел.

Ригаһээ

Иосиф Виссарионович
Сталинда

Москва.

Өөһөдынгөө вождийн жаранжэ-
лые Советскэ Союзай арадуудай
тэмдэглэжэ байгаа үдэртэ,
өөрынгөө халуун хүндэлэһе
мэдэрэһе үзүүлэн, агууехэ гүр-
нэйгөө аштатулада саашанхи үр-
тэ ажал-абуулгынтай тула
өрхим хүсэлэнгүүдөө Танда
мэдүүлхыин зүбшөөрт.

Мунтерс.

Таллинһаа.

Господин Иосиф

Виссарионович Сталинда

Москва, Кремль.

Танай түрөөһөнөө хойшо
жаранжэ эй үдэртэ, болон-р болон,
СССР Союзай арадуудай аша ту-
лада ба Эстонскэ республикыи
ханиб р саяе бөхжүү э ө, үни
улаан са соо ир дүтһини ажа-
абуулга хөхынтай хүсэлэнгүүдые
халуун амаршалгануудые ба
өрхим хүсэлэнгүүдые баясхынтай
гуйнабди

Ю. Лайдонер,
Ю. Улуотс, А. Пийп.

БАЯРАЙ ДУУН



(Пестеревэй фото).

Историческа час

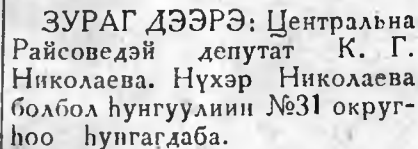
Гунгагшад болбол арадай солот
то хүбүүд ба басагадайгаа түлөө
голосуудаа үгэжэ, сталинска
блогой илалтыс үшөө нэгэ
харуулба.

Жамсүев.

Хуугагшад хадаа хуугалтынүдэ-
рье ехэ бэлэдхэлтэйгээр, баяртай
хүхюүнээр угтаба. Хуугуулипп

Тэдэнэй дунда — улаапармейцүүд, командирнууд, политхүдэлмэрилэгшэд, тэдэнэй босвой хашигууд олон.

Старша лейтенант
Черковский.



(Пестеревэй фото).

Зүү нэгдэвч баяр

Нимэ найхан, зол жаргалта Сталинска эпоходо, хүн зоной хүсэл зоригонь баярай одоор туяа-туулагдан, баялдуулсана.

Т. М. КИСЛЯКОВ—
98 набатай хүнг агша

СТАЛИНАЙ ТҮЛӨӨ...

Мартагдаш

Мартагдашагвй үдэр

Зал соо ерэнэн хүнгагшад, бултаараа хүхюүн ба баяртайнууд.

Хунгагшад, бүгэдээрээ, хунгуу-
лийн комисси тээшэ ошожо бюл-
летеньүүдые абаад, сээр ha-
руулахан таһалгануудта ороно. Сэ-
сэгүүдээр шэмэгдэнэн урнаруу,
бюллетеньнууи таби́глана.

Анхандаа партизан ябахан, мүнөө НКВД-дэ хүдэлмэрилдэг, 54 наһатай Василий Федорович Карих үрпада ерөнэ. Тэрэнэй сэжэн дээрнэ Улаан одонгой орден яларана.

Хүхюүн сэнгэлэг нюурнуудтай хүнүүд, хүнгүүлийн үрпа тээшэ

хойво-хойнохоо ошовод. Эднэр болбол өөхэдывгөө хүсэн түгэс ба илагдашагүй эхэ ороной түлөө ба хүдэлмэришэн ангийн хэрэгэй түлөө тэмэсэлдэ хатуужаһан, коммунистическэ партийн түлөө голо-совалаа.

ДАБА ДАМБАЕВ

КУЛЬТУРНА РЕВОЛЮЦИЙН АГУУЕХЭ ИЛАЛТАНУУД

(РСФСР-тэ бэшэгмөдөхөгүйе усадхаха тухай декреддэй 20 жэлдэ)

В. И. Ленин болбол Советска орондо хэгдэхэ культурна революциин чертануудые тодоор урихараһан байна. Бидэнэр хадаа энэ революциие нүхэр Сталинаа хүтэлбэреер бэелүүлээбди.

СЭО, манай эрэн бэлдэл социализмын агууха илалтануудай үндэһэ хуури дээрэ, эхин ба дунда бургуулинуудай хүсэнтүгэс сөттиг дэлгэрүүлэһэн байна. СССР-тэ бүгдэдэниитын уялгата эхин хүрэлдэл бэсүүдэгдэбэ.

гүй 40 миллионхоо үлүүтэй хүнүүд хурсагдахан байна. Орон соо, бэшэгмэдэхэ хүнзоной тоонь 90 процентһээ үлүүлэнэ. Энэ талаараашье, бидэнэр болбол евро-

гурна ба эрдэмтэй болгохыг хүсэ-
нэбди, тээд бидэнэр энээнниг хаяа,
хэхэбди». *) Вождпин энэ лозун-
болбол манай орондохыг куль-
гурыг хүгжээлгын хүдэлмэрийн
хүсэл программийг манла угсана

Шүлэг дүүпайм аялган бүр

ҮБЭЛЭЙ КАНКУЛЫЕ ЭМХИТЭЙГЭЭД ҮНГЭРГЭХЭ

Ёлка ба ёлкын

жүүлгын хүдэлмэридэ үшөө үндэр
результатууды туйлаха арга ол
гохо байһыень найтар мэдэрэжэ,
нургуулинуудай хурагшадай кол-
лестивтэй хамта, үбэлэй канику-

Дубровских.

Ёлка ба ёлкын шэмэглэлнүүд

Бурмонторг болбол. Бурлехим-
оюужаа шэнэ жэлэй ёлын 2000
гэнэг модые худалдан абahan
байна. Тэрээнхээ гадна, Городой
магазинуудаар 400000 түхэригэй
ёлын шэмэглэлнүүд худалдагда-

Мүн, декабрийн 20-хоо Улан-Удын павильон, шэлэй завод, Мяхавай комбинат ба бусад газарнуудаар ёлка ба ёлкын шэмэгтэлгын быставка эмхидхэгдэбэ.

© 2006 Pearson Education, Inc. All rights reserved.

*) Ленин, том XXV, хуудасан 395.

***) И. Сталин, Ленинизм асуу-
талар, 10 хэбэл, хуудасан 3-4

*) Н. Сталин, ВКП(б)-эйн XVII съезд дээрэ хэбэн доклад.

нээ, тэдэнийг бэшэгтэ нургалгыг.
жэжэ группанүүдэд гү. элн

Харюусалгата редактор
Р. БИМБАЕВ.

Адрес редакции: г. Улан-Удэ, Центральная площадь, 19. Телефоны: отв. редактора — 3-44, отв. сек.

— 7-55-2 ин., ссылаются — 2-85, судья кадров — 5-07.

CHURCHES NEW BRIDGE.

БУРГАЗИТ № 2857